

Аналітичний звіт
про проведення опитування
студентів факультету романської філології
і перекладу

У грудні 2021 року згідно з Положенням про опитування здобувачів вищої освіти та випускників у КНЛУ на факультеті романської філології і перекладу було проведено анонімне онлайн опитування. Зокрема, студентів першого (бакалаврського) і другого (магістерського) рівня освіти опитували щодо ефективності викладання кожної освітньої компоненти кожної освітньої програми, які забезпечуються на факультеті. Випускників факультету, в свою чергу, – щодо якості наповненості освітніх програм та рівня здобутих в процесі навчання компетентностей та навичок.

Для фіксації відповідей респондентів застосовувалась електронна анкета, розроблена на платформі Google Forms, яка особисто заповнювалася респондентом.

Анкета для респондентів першого (бакалаврського) і другого (магістерського) рівня освіти складалася з 10 тверджень стосовно кожної нормативної та вибіркової дисципліни, яка викладалася у першому семестрі (для кожної спеціалізації та освітньо-професійної програми був складений свій перелік дисциплін), а саме:

- лекції змістовні, інформативні
- час лекції використовується викладачем ефективно
- пояснення викладача зрозумілі, на всі питання студентів надається компетентна відповідь
- стиль спілкування доброзичливий, з повагою до студента і зацікавленістю його успіхами у навчанні
- семінари/практичні заняття проводяться змістовно, використовуються різні форми навчання (дискусія, проблемні питання тощо)
- завдання для самостійної роботи поставлені зрозуміло, надані необхідні інструкції щодо їх виконання
- обсяг самостійної роботи є оптимальним
- семінарські/практичні заняття забезпечені необхідними інструкціями для підготовки і посиланнями на літературу
- критерії оцінювання є зрозумілими
- оцінювання успіхів студента є об'єктивним і прозорим

Ці твердження оцінювалися за 5-ти бальною шкалою, де 5 означає «абсолютно погоджуюсь», а 1 – «повністю не погоджуюсь із твердженням».

Респондентам також пропонувалося оцінити власну старанність під час навчання. Крім того, в анкеті ставилися відкриті запитання з можливістю написати власний варіант для того, щоб створити максимальний комфорт для респондента та розширити межі відповідей. Ці питання стосувалися зауважень і побажань, які студенти мали до викладання зокрема профільних лінгвістичних дисциплін. Наприкінці анкети респондентів просили оцінити ступінь відвертості власних оцінок і суджень та рівень підтримки здобувачів вищої освіти.

Анкета для респондентів-випускників складалася з: 1) 5 тверджень стосовно якості наповнення освітніх програм; 2) 8 тверджень щодо якості викладання навчальних дисциплін за освітніми програмами; 3) 10 тверджень щодо якості отриманої освіти за десятибальною шкалою; 4) 14 тверджень щодо рівня здобутих в процесі навчання в Університеті компетентностей та навичок. А саме:

1)

- навчальні дисципліни викликають зацікавленість, забезпечують підготовку до майбутньої професійної діяльності;
- матеріал навчальних дисциплін відповідає практичним потребам сьогодення;
- навчальні дисципліни забезпечують формування загальних, фахових компетентностей та програмованих результатів навчання визначених, освітньо-професійною програмою;
- час лекцій та практичних занять використовується викладачами ефективно;
- навчально-методичне забезпечення та інформаційно- комунікаційні технології сприяють повноцінному опануванню дисциплін та забезпечують самостійну підготовку.

2)

- викладачі подають навчальний матеріал логічно і доступно, акцентують увагу на головних моментах;
- викладачі ілюструють теоретичний матеріал реальними практичними прикладами, створюють на заняттях умови для набуття практичних навичок та вмінь;
- викладачі відкриті до запитань та дискусій, підтримують контакт з аудиторією;
- викладачі використовують засоби візуалізації, інноваційні та активні методи навчання (презентаційний матеріал, мультимедійне оснащення, відео, схеми, таблиці, тренінги, мозковий штурм та інше);

- застосована методика викладання є доцільною та ефективною;
- викладачі демонструють творчий підхід у викладанні, проявляють зацікавленість до своєї справи, демонструють ентузіазм;
- викладачі створюють нормальну психологічну атмосферу у спілкуванні, доброзичливі і тактовні у відношенні до ЗВО;
- викладачі демонструють культуру мови, чіткість дикції, витримують нормальний темп викладання, що дозволяє здобувачам вищої освіти вести конспект, виконувати завдання.

3)

- я задоволений(а) рівнем отриманих знань та умінь;
- навчання було сучасне та практичноорієнтоване;
- оцінювання знань відбувалось прозоро та чесно;
- викладачі використовували сучасні педагогічні методи (майстер-класи, навчальні дискусії, мозковий штурм, тренінги, ділові ігри та ін.);
- проходження виробничих практик сприяло підвищенню моїх знань та практичних навичок;
- я мав(ла) вільний доступ до електронних інформаційних ресурсів Університету;
- допоміжний персонал деканату, кафедр кваліфіковано та доброзичливо сприяв моєму навчанню;
- університет сприяв моєму працевлаштуванню;
- впродовж навчання мене регулярно опитували про якість змісту освітньої програми, дисциплін та якість викладання;
- я рекомендую іншим навчатись в Київському національному лінгвістичному університеті на моїй спеціальності.

4)

- фахові компетентності (пов'язані з Вашою спеціальністю);
- володіння іноземною мовою;
- використання інформаційних та комунікаційних технологій;
- креативне мислення, інноваційність;
- критичне мислення;
- організація робочого часу, time-менеджмент;
- навички міжособистісної комунікації та взаємодії;
- вміння працювати в команді;
- пошук, обробка та аналіз інформації з різних джерел;
- здатність виявляти ініціативу та підприємливість, лідерство;
- гнучкість та адаптивність;
- емоційна компетентність;

- бізнес грамотність;
- лідерські якості.

Ці твердження оцінювалися за 5-ти бальною та 10-ти бальною шкалою, де 5/10 означає «абсолютно погоджуюсь», а 1 – «повністю не погоджуюсь із твердженням». Крім того, респондентам пропонувалося оцінити якість своєї фахової теоретичної та практичної підготовки, а також рівень задоволеності проходженням практики. Анкета також містила відкриті запитання для того, щоб отримати найоб'єктивнішу оцінку. Ці питання стосувалися зауважень та пропозицій щодо покращення наповненості освітніх програм і якості освітнього процесу загалом.

У проведеному опитуванні взяли участь 154 особи, що становить 19 % від загальної кількості студентів на факультеті (807 студенти), які навчаються на I-IV курсах першого (бакалаврського) рівня, на I курсі другого (магістерського) рівня вищої освіти, а також випускників за спеціальностями 035 Філологія і 014 Середня освіта. Ця кількість удвічі менше, ніж кількість студентів, які взяли участь у опитуванні в травні 2021 року. Низький рівень участі в опитуванні свідчить про небажання студентів висловлювати свою думку та тим самим покращувати якість надання освітніх послуг.

Найактивнішими виявилися студенти I курсу (65 осіб з 244). У цілому усі високо оцінили якість викладання профільних лінгвістичних дисциплін, як з першої, так і з другої мови. Багато студентів I курсу виділили дисципліни Вступ до мовознавства та Латинська мова як одні з найскладніших за семестр. Складність полягала у великому обсязі інформації, який їм доводилося опрацьовувати самостійно, готуючись до семінарських та практичних занять. Для деяких студентів онлайн навчання також викликало певні труднощі. Загалом студенти високо оцінили свою щирість у відповідях, більшість зазначили достатній рівень старанності у своїй роботі над кожною освітньою компонентою протягом семестру. Рівень підтримки здобувачів вищої освіти оцінений високо.

Студенти II курсу були менш активними в опитуванні (39 осіб з 147). Усі також високо оцінили якість викладання профільних лінгвістичних дисциплін, окрім викладання Практики усного і писемного мовлення італійської мови, яку оцінили досить низько. Найважчим у першому семестрі для студентів була дисципліна Вступ до романської філології та презентація проектних робіт з неї. Серед побажань було висловлене прохання оновити навчальну програму з англійської мови, а також більше використовувати інформаційні технології у проведенні занять, особливо в онлайн режимі. Свою щирість у відповідях студенти II курсу оцінили високо, як і старанність у роботі протягом першого семестру. Досить високу оцінку отримав і рівень підтримки здобувачів вищої освіти.

Серед студентів III курсу опитування пройшли лише 24 осіб з 149. Серед труднощів протягом цього семестру студенти виокремили перехід мови викладання профільних лінгвістичних дисциплін на мову вивчення та обсяг домашнього завдання. На відкриті питання студенти відповідали мало, але серед отриманих відповідей на питання «Ваші зауваження/побажання щодо проведення семінарських і практичних занять з профільних лінгвістичних дисциплін?» було зазначено наступне: бажання отримувати оцінки наприкінці кожної пари, щоб мати розуміння свого фінального рейтингу; витратити менше часу на конспектування за викладачем, а більше обговорювати лекції, доступні в друкованому форматі; покращити матеріально-технічну базу, щоб студенти мали доступ до електронних версій навчальної літератури під час дистанційного навчання. Викладання профільних лінгвістичних дисциплін студенти оцінили добре, так само як і свою старанність і щирість у відповідях. Загалом рівень підтримки здобувачів вищої освіти оцінений на достатньому рівні, проте рівень консультативної і соціальної підтримки отримав дуже низьку оцінку.

Ще менша кількість студентів взяла участь в опитуванні на IV курсі - лише 19 студентів з 156. Деякі групи взагалі не пройшли опитування. Серед труднощів у першому семестрі студенти відзначили занадто великий об'єм домашнього завдання і самотійного опрацювання. Деякі студенти також висловили нарікання щодо ставлення до них з боку викладачів. Загалом усі студенти високо оцінили якість викладання профільних лінгвістичних дисциплін, окрім дисципліни Теоретична граматика іспанської мови, яку оцінили досить низько. Власну щирість та старанність у роботі протягом першого семестру оцінили досить високо. А ось рівень підтримки здобувачів вищої освіти отримав досить посередню оцінку.

Стосовно студентів I курсу другого (магістерського) рівня здобуття освіти, до проходження опитування долучилися лише 2 з 50 осіб і лише зі спеціальності Філологія, що не дає можливості зробити об'єктивний висновок щодо ефективності викладання кожної освітньої компоненти кожної освітньої програми, які забезпечуються на факультеті. Проте, основне зауваження, висловлене у відкритих питаннях стосувалося занадто великого обсягу домашнього завдання.

Усім студентам також пропонувалося оцінити рівень освітньої, інформаційної, організаційної та консультативної підтримки на факультеті романської філології і перекладу. Оцінка усіх рівнів підтримки переважно позитивна. Студенти III і IV курсу висловили побажання отримувати кращу консультативну підтримку з питань працевлаштування.

Випускники взяли участь в опитуванні в кількості 5 осіб з 61. 100% респондентів на запитання «Наскільки Ви задоволені здобутою освітою за

рівнем магістра загалом?» дали відповідь «Радше задоволений». Якість наповнення освітніх програм і якість викладання навчальних дисциплін за освітніми програмами оцінили на достатньому рівні. Рівень задоволеності навчальними дисциплінами, які забезпечують формування загальних, фахових компетентностей та програмних результатів навчання був оцінений як достатній. 60% респондентів відповіли, що якість навчально-методичного забезпечення та інформаційно-комунікаційних технологій, що сприяють повноцінному опануванню дисциплін та забезпечують самостійну підготовку знаходиться на достатньому рівні. Освітньо-професійна програма, за якою навчалися респонденти переважно відповідала очікуванням. Випускники оцінили рівень здобутих в процесі навчання в Університеті компетентностей та навичок як високий. Якість своєї фахової теоретичної та практичної підготовки отримала досить високу оцінку. Серед зауважень/побажань респонденти виділили: надмірне навантаження навчального процесу; оновлення навчальних і методичних засобів навчання; створення матеріально-технічної бази онлайн.

Усі результати анкетного опитування будуть використані у подальшій роботі над удосконаленням освітніх програм, які забезпечуються на факультеті романської філології і перекладу.

Декан факультету романської філології і перекладу



Ольга РОГОЗА